

ACTUALIZACIÓN DE AUSTIN BEUTNER PRONUNCIADA
PARA LA COMUNIDAD ESCOLAR
21 DE SEPTIEMBRE DE 2020

Buenos Días a Soy Austin Beutner, Superintendente del Distrito Unificado de Los Ángeles.

Tenemos mucho que cubrir esta mañana, incluyendo una nueva encuesta que reafirma la necesidad de proporcionar una red de seguridad a las familias a las que atendemos, una actualización de la asistencia, un vistazo a cómo se están conectando en línea los estudiantes y maestros, un informe de progreso sobre nuestro programa de pruebas de COVID-19, un nuevo esfuerzo para proporcionar vacunas gratuitas contra la gripe estacional en las escuelas, y compartiremos un adelanto de una nueva película sobre el increíble trabajo de los maestros durante esta pandemia. La película se transmitirá en este canal de televisión próximamente este mes.

Muchos de los desafíos a los que se enfrenta la sociedad se presentan en las escuelas - pobreza, falta de vivienda, inseguridad de la vivienda y una inmensa brecha digital - sólo por nombrar algunos, y estas necesidades sólo han pasado a ser mayores durante esta crisis.

Una reciente encuesta saca a la luz más detalles sobre esto. La Alianza para las Escuelas de Los Ángeles, que supervisa 19 de las 1,386 escuelas del Distrito Unificado Los Ángeles, se unió a USC para escuchar las preocupaciones de las familias, y lo que escucharon es aleccionador.

- 3/4 de las familias han experimentado una pérdida de ingresos desde marzo.
- 1/4 no tenía acceso a Internet.
- Más de 1/3 de los estudiantes no tienen un lugar apropiado y tranquilo para estudiar o participar en la escuela en casa.
- Las familias quieren más informes sobre cómo están desempeñándose los niños en la escuela.

Nuestro objetivo en el Distrito Unificado de Los Ángeles es atender a los estudiantes de nuestras escuelas y sus familias de la mejor manera posible. Estamos trabajando para abordar estas necesidades.

- Proporcionamos una red de seguridad a las familias afectadas por la pérdida de ingresos, con alimentos para niños y adultos. El esfuerzo del Distrito Unificado de Los Ángeles ha proporcionado alrededor de 62 millones de comidas, más que cualquier otro esfuerzo escolar en el país.
- Las escuelas han proporcionado una computadora y acceso gratuito a Internet a todo estudiante que lo necesite. El esfuerzo del Distrito Unificado de Los

Ángeles incluye, a nivel nacional, la primera asociación con Verizon que, se convirtió en un modelo para el estado de California unos meses después, y ahora ha sido adoptado en otros 40 estados.

- Creamos una asociación para proporcionar a 130,000 estudiantes de preparatoria audífonos con cancelación de ruido. Trabajamos con Amazon para lograr un costo íntegro de menos de \$4 por par, incluido el envío. Una campaña caritativa que establecimos costeó todos los gastos.
- Los maestros están proporcionando informes regulares a las familias sobre el progreso de los estudiantes.

Y más recientemente el Distrito Unificado de Los Ángeles anunció un esfuerzo que establece un nuevo estándar en la educación pública, el cual servirá como la base del regreso más seguro posible a las escuelas, para maestros y estudiantes. El programa incluye pruebas de COVID-19 para todos los estudiantes y todo el personal en las escuelas.

La encuesta pone en claro la necesidad, pero cualquier conversación sobre ayudar a los estudiantes y a las familias tiene que ir más allá de la escuela, ya que todas las partes del gobierno tienen un papel que desempeñar.

El Distrito Unificado de Los Ángeles aún no ha recibido ningún fondo del gobierno local para ayudar a pagar las comidas que se les proporcionan a los adultos.

El estado de California no ha proporcionado fondos para ayudar a pagar las computadoras o el acceso a Internet que el Distrito Unificado de Los Ángeles está brindando de forma gratuita a todos los estudiantes que los necesitan.

Y el gobierno federal necesita proporcionar fondos para que los sistemas escolares como el Distrito Unificado de Los Ángeles puedan habilitar las pruebas de COVID-19 en las escuelas, que se necesitan para ayudar a que todos los estudiantes, maestros y los empleados escolares regresen a los planteles de la manera más segura posible.

Seguimos recibiendo el apoyo de muchas empresas y de personas locales en los esfuerzos de ayuda y quiero compartir algunas de las ideas de nuestra más reciente colaboradora, Claire, una estudiante de 4º grado que me contactó con una oferta para ayudar.

Todos podemos formar parte para proporcionar una red de seguridad. Por favor acompañen a Claire en sus esfuerzos, o envíen la palabra NEED en un mensaje de texto al 76278. Una donación de \$20 brindará una semana de comidas a un niño con hambre.

Cada día, las escuelas están progresando hacia el objetivo de mantener conectados a todos los estudiantes y las familias con su comunidad escolar. La asistencia sigue estando unos pocos puntos porcentuales atrás del período comparable del año pasado.

Como muestra esta gráfica, el desafío es mayor en los vecindarios que tradicionalmente no reciben suficiente atención y son los más afectados por esta crisis. Esto también se reafirmó en la encuesta de la que hablamos anteriormente. Si bien podemos medir el impacto en las escuelas cuando los estudiantes aún no se han conectado, tiene que ser un esfuerzo de todos -incluyendo no sólo escuelas, sino también otras agencias gubernamentales, entidades no lucrativas, organizaciones religiosas y otras- si queremos proporcionar el apoyo que los estudiantes y las familias necesitan y merecen.

Un cambio que vemos debido a las herramientas en línea es la manera en que los estudiantes y maestros están participando. Los maestros empiezan antes que los estudiantes y algunos estudiantes se quedan estudiando hasta altas horas de la noche.

Mientras que la inscripción en los grados iniciales es ligeramente más baja que el año pasado en total, el número de estudiantes que se inscriben por primera vez – en kindergarten y kínder transicional– ha bajado significativamente. Esto ha creado preocupaciones sobre la pérdida de maestros y la reorganización de las clases.

Queremos ofrecer tanta estabilidad en el aula como podamos y evitar las interrupciones siempre que sea posible.

Hemos tomado medidas sin precedentes para permitir que cada clase en todos estos grados iniciales, kínder transicional hasta 3º grado, permanezcan juntos para ayudar a fomentar el vínculo entre estudiantes y maestros. Ningún maestro será desplazado de estas clases.

Es una desafortunada realidad de la vida que la financiación inadecuada de las escuelas públicas por parte del estado de California ha creado este tipo de problemas. A pesar de las dificultades que presenta el estado, estamos tomando estas medidas para proteger a nuestros estudiantes más pequeños.

Nuestro esfuerzo por proporcionar pruebas de COVID-19 a todos en la comunidad escolar completó su primera semana completa. Hemos proporcionado casi 15,000 pruebas al personal que actualmente trabaja en las escuelas y a sus hijos que están en el cuidado infantil. Tenemos proyectado que la relativamente baja aparición del virus hasta ahora aumente un poco a medida que le hagamos la prueba a más personas que no han tenido acceso a las pruebas, pero los resultados iniciales son alentadores.

Me complace informar que hemos podido contactar al 100% de quienes dieron positivo y derivarlos para atención médica. No ha habido contactos asociados con la escuela. Una parte importante de cualquier programa como este es la capacidad de contactar y aislar rápidamente a cualquier individuo infectado con el virus para que no se propague más. Las escuelas están bien situadas para ayudar ya que tenemos buena información sobre las personas a las que les estamos haciendo las pruebas, y quienes son parte de este programa confían en que las escuelas usarán los datos de manera apropiada.

El nivel general de casos de COVID-19 sigue disminuyendo, pero el área de Los Ángeles aún está en la categoría de más riesgo del estado, y los funcionarios del condado han dicho que no se permitirá que las escuelas abran antes del 1º de noviembre.

Mientras tanto, seguimos planeando un eventual regreso de los estudiantes a la escuela cuando las condiciones de salud en Los Ángeles lo permitan. Uno de los desafíos es crear un horario escolar que equilibre las necesidades de aprendizaje de los estudiantes con las prácticas de salud que necesitaremos mantener en las escuelas. El tema será más agudo en las escuelas secundarias y preparatorias, y trataré de explicarlo.

En general, los estudiantes de la escuela primaria están con el mismo maestro durante la mayor parte del día. Será necesario tener menos estudiantes por salón para mantener una distancia adecuada en el aula, entonces, digamos 12 estudiantes con un maestro y un asistente en 2º grado, en lugar de 20 estudiantes, esto podrá funcionar desde el punto de vista instructivo y establecerá una pequeña agrupación de salud que ayudará a aislar el riesgo de propagación del virus. Si el maestro y el asistente tienen 12 estudiantes por la mañana, 12 estudiantes distintos por la tarde, la agrupación total, para fines de salud sería de aproximadamente 26 (12, 12 y 2).

No es tan simple a nivel de preparatoria. Doce estudiantes, un maestro, un asistente, una clase, nuevamente, forman una agrupación inicial de 14. Pero si los 12 estudiantes van a otras cinco clases y los maestros imparten otras 4 sesiones, la cohorte de salud puede llegar a ser de 250 o más personas en total.

Esto tiene grandes implicaciones para mitigar el riesgo de una aparición del virus. Si se produjera un caso del virus en una agrupación de 26 en la escuela primaria, es posible que los 26 estudiantes deban quedarse en casa hasta que las autoridades de salud aprueben su regreso.

Si las 14 personas a nivel de preparatoria constituyen en sí 250 para los protocolos de salud, entonces es posible que todas las 250 personas tengan que quedarse en casa en vez de ir a la escuela. Así que en efecto, una clase más pequeña no ayudaría tanto a aislar el riesgo para la clase en las escuelas secundarias y preparatorias.

Esto no será fácil de resolver y requerirá algunos compromisos sobre la instrucción presencial que se puede ofrecer a los estudiantes en las escuelas. Tenemos un equipo de personas trabajando para desarrollar la mejor solución posible.

Además de proporcionar pruebas de COVID-19 en las escuelas, pronto ofreceremos vacunas gratuitas para la gripe estacional cuando un estudiante o miembro del personal reciba su prueba de COVID-19. La gripe estacional presenta un riesgo para la salud de muchos en la comunidad escolar.

Y para concluir, me complace anunciarles que el Distrito Unificado de Los Ángeles será anfitrión del estreno nacional de una nueva película "A Trusted Space". Esta película es producto de una colaboración entre la Facultad de Educación Rossier de USC y expertos en educación y salud de todo el país. Este documental saca a la luz las realidades del aprendizaje socioemocional y el extraordinario trabajo de los maestros durante estos tiempos difíciles.

Disfruten este breve segmento.

Esta es una película que disfrutará todo educador, familia y estudiante.

Seguiremos nuestro esfuerzo por impartir la mejor educación posible mientras los estudiantes estén en línea, y los mantendremos informados sobre los esfuerzos realizados para que los estudiantes vuelvan a las escuelas de la manera más segura posible.

Gracias por su continua paciencia y apoyo.